

MINORITY LANGUAGES

NEGES
HEDDWCH
AC
EWYLLYS DA
2026
IEITHOEDD LLEIAFRIFOL

2026
PEACE
AND
GOODWILL
MESSAGE

19.05.2026



Urdd

CYMRAG

'Pam trafferthu',
'Waeth ti heb',
'Beth yw'r ots.'

Pam trafferthu?

Gan mai hon yw iaith pen draw'r cof,
iaith fy Mabinogi, iaith sy'n rhan ohonom ni,
iaith sy'n rhoi ystyr i bob darn o dir,
iaith sy'n orffennol, presennol a dyfodol.

Waeth mi heb?

Ond dyma iaith cymuned, iaith perthyn,
iaith balchder,
iaith crio chwerthin, iaith rantio,
iaith synnwyr a malu awyr,
iaith 'ti ddim ar ben dy hun'.

Beth yw'r ots?

Mae ots am iaith
sy'n lliwio ymennydd a llenwi enaid,
sy'n dychmygu'n ehangach, yn garedicach,
sy'n dymchwel waliau, sy'n fyd o
bosibiliadau.

Oes, mae ots am iaith

sy'n lond gwlad o obaith.

COREEG

'왜 애쓰는 거야'
'누가 신경쓰는데'
'목적이 뭔데.'

왜 애쓰는 거야?

이건 기억의 의미이기 때문이지,
우리 존재에 얽힌 내 청춘의 의미,
우리 발 아래 그 땅이 주는 의미.
과거, 현재 그리고 미래의 의미.

누가 신경쓰는데?

바로 우리들.
공동체, 소속감, 자부심을 주는 의미니까,
눈물 날 때까지 웃게 만드는 그런 의미.
호통과 이유 그리고 멋진 헛소리,
'넌 혼자가 아니야'라는 그 의미.

목적이 뭔데?

목적은 의미지
마음에 색을 물들이고 영혼에 등불을 켜는,
더 멀리 넓게 상상하고 여전히 친절한 그 의미.
장애물을 부수는 의미
세상을 가능성으로 여는 의미.

그래.

의미에는 목적이 있어
그 중심에 희망과 함께

MARGED TUDUR

CYFIEITHIAD GAN: 번역자:



Remember to share
the 2026 Peace and
Goodwill Message on:

f URDD GOBAITH CYMRU
i URDDGOBAITHCYMRU
t URDDGOBAITHCYMRU

urdd.cymru/ heddwch